

Příloha k protokolu o SZZ č.....
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice
Katedra:germanistiky
Datum odevzdání posudku diplomové práce:
23.5.2011

Diplomant: Petra Vithausová

Aprobace: ČJ-NJ/SS

Recenzent*)
Vedoucí*) diplomové práce
Mgr.Alena Lejsková,Ph.D.

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

„Typisch“, „normal“, „ideal“ usw.: Normbildende Attribute in Konstruktionen mit Mann und Frau im Tschechischen und Deutschen. Korpusbasierte linguistische Analyse.
(téma)

Práce Petry Vithausové se zabývá výskytem vybraných atributů v souvislosti s výrazy *muž/žena* v češtině a němčině v korpusech současného jazyka. Cílem je zjistit, zda mezi oběma jazyky existují nějaké rozdíly v genderových jazykových stereotypch. Způsob citací neodpovídá citační normě – text bez uvozovek, je uvedena jen závorka na konci textu/odstavce s bibliografickými údaji. Některá tvrzení jsou nejasná – str. 1-2: biologický esencionalismus, str.3: je rozdíl mezi „tradiční rolí“ a genderovou rolí?

V teoretické části na pouhých osmi (sic!) stranách charakterizuje cíle a metody své práce, teoretická východiska, základní odborné termíny a korpusy, z nichž bude čerpat materiál pro svou analýzu. Hlavní přínos práce spatřuji v praktické části.

V praktické části (cca 100) stran třídí korpusové doklady dle jednotlivých atributů ve spojení s Mann/Frau v obou korpusech. Získané doklady dále analyzuje. Neuvádí, kolik příkladů získala, ani jakým způsobem vybírala analyzované příklady. Nabízí se tedy otázka relevantnosti takto získaných výsledků – můžeme dělat vůbec nějaké závěry z jednoho, dvou dokladů?! (namátkou viz str. 48, 64, 87) V resumé píšete, že „pojetí atributů je v obou korpusech srovnatelné, ba identické“, „stále převažují pojetí posilující stereotypy“, ale kde pro to máte důkazy? Statistické vyhodnocení zcela chybí. Vědecká práce přece nemůže být založena na domněnkách, ale na průkazných faktech.

Autorka prokázala schopnost samostatně zpracovat obtížné téma, i když se nevyhnula některým nedostatkům – viz výše.

Práce má slabou jazykovou úroveň. Také po formální stránce není (viz výše - nejasné citace) vše v pořádku.

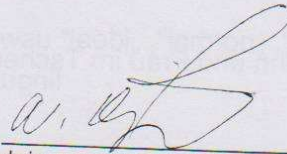
Otázka k obhajobě:

- 1.Můžete přiblížit termíny *biologický esencionalismus*, *genderová role*, *tradiční role*?
- 2.Uved'te průkazná data pro svá tvrzení v závěru práce – kolik dokladů z korpusu/korpusů (Treffer) jste zpracovala, v kolika procentech se potvrdily/nepotvrdily genderové stereotypy – stačí na příkladu jednoho atributu.

Práci posluchačky Petry Vithausové doporučuji k obhajobě.

- dobře -

Návrh na klasifikaci diplomové práce:



podpis oponentky diplomové práce

V Českých Budějovicích dne 23.5. 2011.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------